

## UŽIVATELSKÝ MANUÁL

# Bezdrátová vakuovací pumpa Huslog 5W

**Distributor:**

C.P.A. CZECH s.r.o.  
U Panasonicu 376  
Pardubice – Staré Čívice  
53006

Navrženo v Polsku  
Vyrobeno v Číně

**Výrobce:**

mPTech Sp. z o.o.  
u Nowogrodzka 31  
00-511 Varšava  
Polsko

**Telefon:** +420 734 127 742**Email:** cpa@cpa.cz**Website:** huslog.eu

## OBSAH

<b>1. Bezpečnost používání</b> .....	1
<b>2. Specifikace</b> .....	3
2.1 Technické údaje .....	3
2.2 Obsah .....	3
<b>3. Popis</b> .....	4
<b>4. Použití zařízení</b> .....	4
<b>5. Čištění zařízení</b> .....	5
<b>6. Vysvětlení symbolů</b> .....	5
<b>7. Použití návodu</b> .....	6
<b>8. Záruka a servis</b> .....	7
<b>9. EU prohlášení o shodě</b> .....	7

### 1. Bezpečnost používání

Před použitím zařízení si pozorně přečtete zde uvedené pokyny. Nedodržení těchto pokynů může být nebezpečné nebo nezákonné.

#### —ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ—

Zařízení je určeno pro vakuové balení.

Výrobek je určen pro vnitřní použití v domácnostech. Nesmí být použit pro komerční účely. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a nebezpečné. Výrobce

nenese odpovědnost za zranění způsobená nesprávným používáním zařízení.

Tato příručka obsahuje důležité informace o používání produktu – přečtěte si ji prosím pozorně a uschovejte ji pro budoucí použití.

Tato příručka obsahuje důležité informace o používání produktu – přečtěte si ji prosím pozorně a uschovejte ji pro budoucí použití.

- Zařízení mohou obsluhovat děti starší 8 let a osoby s omezenými duševními nebo fyzickými dispozicemi pouze tehdy, když jsou pod dohledem opatrovatelů nebo po obdržení pokynů k bezpečnému používání zařízení s pochopením nebezpečí spojeného s používáním zařízení. Zařízení není hračka – děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nehrají.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí mladších než 8 let.
- Čištění nesmí provádět děti mladší než 8 let a bez dozoru.
- Zařízení není hračka, děti by si s ním neměly hrát.

#### **—NERISKUJTE—**

Nepoužívejte zařízení v místech, kde je zakázáno používat elektrická zařízení a kde může způsobit rušení nebo jiná nebezpečí. Nezapínejte ani nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů. Nepokládejte na zařízení žádné hořlavé předměty ani jej nepřikrývejte – mohlo by dojít k poškození zařízení nebo dokonce k požáru. Nepřemísťujte zařízení, když je zapnuté.

Před čištěním by mělo být zařízení vypnuto. Zařízení nevyžaduje údržbu.

#### **—VODA A JINÉ KAPALINY—**

Nevystavujte zařízení vodě ani jiným kapalinám – zejména zařízení neponořujte do kapalin. To může nepříznivě ovlivnit provoz a životnost elektronických a elektrických součástí. Nedotýkejte se zařízení, pokud spadlo do vody nebo bylo zaplaveno.

#### **—PROFESIONÁLNÍ SERVIS—**

Tento výrobek smí opravovat pouze kvalifikovaný servis výrobce nebo autorizované servisní středisko. Oprava

zařízení nekvalifikovaným servisem nebo neautorizovaným servisním střediskem může poškodit zařízení a zrušit záruku. Výrobce nenese odpovědnost za problémy způsobené úpravami provedenými uživatelem.

### —BATÉRIE—

Nevystavujte vestavěnou baterii velmi nízkým nebo velmi vysokým teplotám (pod 0°C nebo nad 45°C). Extrémní teploty mohou ovlivnit její životnost. Zabraňte styku baterie s kapalinami a kovovými předměty, mohou vést k jejímu úplnému nebo částečnému poškození. Baterii nerozebírejte, neupravujte, nezkratujte ani nevhazujte do ohně - může dojít k výbuchu a požáru. Použitou nebo poškozenou baterii umístěte do speciální nádoby. Baterie v zařízení není uživatelsky vyměnitelná.

## 2. Specifikace

### 2.1 Technické údaje

Bezdrátový vakuový uzavírač	
Model	HUS1021
Číslo šarže	613252
Napájení	5V – 1A
Baterie	Li-ion 3,7V – 500mAh, 1,85Wh

### 2.2 Obsah

- Bezdrátový vakuový uzavírač
- Zipové sáčky 21x22 cm (5 ks)
- Uživatelský manuál



*Pokud některá z výše uvedených položek chybí nebo je poškozená, kontaktujte svého prodejce.*



*Doporučujeme si obal uschovat pro případ reklamace.*

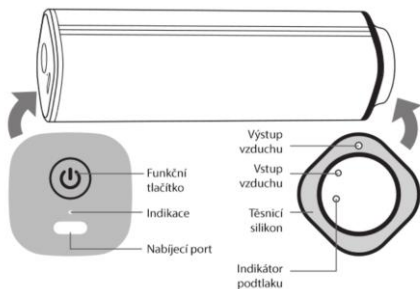
Elektronickou verzi uživatelského manuálu lze stáhnout z následující internetové adresy:

<https://huslog.eu/>

Nebo naskenováním QR kódu:





### 3. Popis



### 4. Použití zařízení


#### NABÍJENÍ BATERIE

 *Před prvním použitím produktu by měla být baterie zařízení plně nabitá. K dosažení plné kapacity baterie může být nutných několik cyklů nabíjení a vybíjení.*

 *Vyhnete se přílišnému vybíjení baterie. To může poškodit nebo zkrátit její životnost.*

Pro nabíjení baterie zařízení připojte USB-C konektor přiloženého kabel ke konektoru USB-C na zařízení. Připojte druhý konec kabelu k zdroji napájení vybaveném konektorem USB-A (USB adaptér, powerbanka, etc.) that provides 5V – 1A or higher current at the output. After zahájení nabíjení se kontrolka rozsvítí červeně. Když je baterie charged, the rozsvítí se zeleně. Po dokončení nabíjení odpojte USB kabel od zařízení a zdroje napájení. Zařízení nelze používat během nabíjení.


#### POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ


 *Nevkládejte do vakuových sáčků potraviny obsahující ostré nebo špičaté hrany (např. kosti nebo rybí kosti), protože by mohly sáček propíchnout a tím ztratí své těsnění.*


Naplňte vakuový sáček do úrovně vyznačené na sáčku poblíž ventilu. Plnění nad tuto úroveň zabrání odsání vzduchu ze sáčku. Utěsněte sáček pomocí přiloženého svorky - umístěte svorku na jednu stranu okraje sáčku, ujistěte se, že výstupek na vnitřní straně svorky je v drážce uzávěru sáčku, táhněte svorkou po celé délce uzávěru. V případě potřeby opakujte.

Položte sáček na rovný, tvrdý povrch a umístěte těsnění pumpy na jednosměrný ventil sáčku tak, aby těsnění zapadlo do kruhu kolem ventilu. Stiskněte tlačítko napájení pro zapnutí odsávání vzduchu. Doba potřebná k odsátí vzduchu závisí na velikosti sáčku a obsahu uvnitř něj. Pumpa se automaticky vypne po odsátí vzduchu ze sáčku.

## **5. Čištění zařízení**

 **UPOZORNĚNÍ!** *Zařízení neponořujte do vody ani nemyjte pod tekoucí vodou!*


 *Čištění provádějte pouze tehdy, když je zařízení vypnuté a nenabíjí se.*

 *K čištění nepoužívejte žádné chemikálie, alkalické, abrazivní nebo dezinfekční prostředky, protože mohou mít škodlivý vliv na součásti zařízení.*

Kryt zařízení lze čistit pouze suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou. Pokud je těleso silně znečištěné, použijte hadřík lehce navlhčený vlažnou vodou a vyždímejte přebytečnou vodu. Poté okamžitě otřete omytou oblast suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou a nechte zařízení zcela vyschnout.

Těsnění pumpy lze vyjmout a umýt pod vodou. Při vkládání těsnění zpět po umytí a usušení se ujistěte, že nezakrývá výstup vzduchu.

## **6. Vysvětlení symbolů**

 Obal zařízení lze recyklovat v souladu s místními předpisy.



Symbol označující lepenku (obal rohož).



Značka označuje, že výrobek je určen pro potraviny.



Symbol označuje, že balení obsahuje uživatelský manuál, který je nutné si před použitím přečíst.



V souladu se směrnicí WEEE 2012/19/EU je výrobek označen symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpadky. Výrobek nesmí být likvidován s komunálním odpadem, ale musí být odevzdán na určené sběrné a recyklační místo pro odpadní elektrická a elektronická zařízení, které tento nebezpečný odpad likviduje. Akumulace tohoto druhu odpadů na určených místech a správný proces jejich využití přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace odpadních elektrických a elektronických zařízení má blahodárny vliv na lidské zdraví a životní prostředí. Pro informace o místech likvidace odpadních elektrických a elektronických zařízení kontaktujte obecní úřad nebo prodejce zařízení.



Symbol selektivního sběru se používá k označení baterií a akumulátorů, které musí být likvidovány ve speciálně označených kontejnerech, předány na speciální sběrná místa odpadů nebo prodejcům elektrických a elektronických zařízení. Nesmí být likvidovány s netříděným komunálním odpadem. Při likvidaci baterií a akumulátorů dodržujte místní předpisy a právo EU.

## **7. Použití návodu**

Bez předchozího písemného souhlasu výrobce nesmí být žádná část této příručky reprodukována, distribuována, překládána nebo přenášena v jakékoli formě nebo jakýmkoli elektronickými nebo mechanickými prostředky, včetně fotokopírování, nahrávání nebo ukládání do jakýchkoli systémů pro ukládání a sdílení informací.


Všechny názvy značek a produktů jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných společností.

The graphic appearance or colour of the product may differ from the actual product.

## **8. Záruka a servis.**

Na výrobek se vztahuje záruka 2 roky, která začíná datem prodeje výrobku. V případě závady by měl být výrobek vrácen do obchodu, kde byl zakoupen, přičemž je třeba pamatovat na to, že je třeba předložit doklad o koupi. Výrobek by měl být kompletní a nejlépe umístěn v původním obalu.

## **9. EU prohlášení o shodě**

 Společnost mPTech sp. z o.o. tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími ustanoveními směrnic Evropské unie.

## UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL SK

# Bezdrôtová vákuová pumpa Huslog 5W

**Distribútor:**

C.P.A. CZECH s.r.o.  
U Panasonicu 376  
Pardubice – Staré Čívce  
53006

Navrhnuté v Poľsku  
Vyrobené v Číne

**Výrobca:**

mPTech Sp. z o.o.  
u Nowogrodzka 31  
00-511 Varšava  
Poľsko

**Telefon:** +420 734 127 742

**Email:** cpa@cpa.cz

**Website:** huslog.eu

## OBSAH

<b>1. Bezpečnosť používania</b> .....	8
<b>2. Špecifikácia</b> .....	10
2.1 Technické údaje .....	10
2.2 Obsah .....	10
<b>3. Popis</b> .....	11
<b>4. Použitie zariadenia</b> .....	11
<b>5. Čistenie zariadenia</b> .....	12
<b>6. Vysvetlenie symbolov</b> .....	13
<b>7. Použitie návodu</b> .....	13
<b>8. Záruka a servis</b> .....	14
<b>9. EÚ vyhlásenie o zhode</b> .....	14

### 1. Bezpečnosť používania

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tu uvedené pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže byť nebezpečné alebo nezákonné.

#### —ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE—

Zariadenie je určené na vákuové balenie.

Výrobok je určený na vnútorné použitie v domácnostiach. Nesmie byť použitý na komerčné účely. Akékoľvek iné použitie je považované za nevhodné a nebezpečné.

Výrobce nenese zodpovednosť za zranění spôsobené nesprávnym používaním zariadenia.

Táto príručka obsahuje dôležité informácie o používaní produktu - prečítajte si ju prosím pozorne a uschovajte ju pre budúce použitie.

Táto príručka obsahuje dôležité informácie o používaní produktu - prečítajte si ju prosím pozorne a uschovajte ju pre budúce použitie.

- Zariadenie môžu obsluhovať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými duševnými alebo fyzickými dispozíciami iba vtedy, keď sú pod dohľadom opatrovateľov alebo po obdržaní pokynov na bezpečné používanie zariadenia s pochopením nebezpečenstva spojeného s používaním zariadenia. Zariadenie nie je hračka - deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa s prístrojom nehrajú.
- Uchovávajúte zariadenie mimo dosah detí mladších ako 8 rokov.
- Čistenie nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Zariadenie nie je hračka, deti by sa s ním nemali hrať.

#### —NERISKUJTE—

Nepoužívajte zariadenie v miestach, kde je zakázané používať elektrické zariadenia a kde môže spôsobiť rušenie alebo iné nebezpečenstvá. Nezapínajte ani nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov. Nepokládajte na zariadenie žiadne horľavé predmety ani ho neprikrývajte - mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo dokonca k požiaru. Nepresúvajte zariadenie, keď je zapnuté.

Pred čistením by malo byť zariadenie vypnuté. Zariadenie nevyžaduje údržbu.

#### —VODA A INÉ KVAPALINY—

Nevystavujte zariadenie vode ani iným kvapalinám - najmä zariadenie neponárajte do kvapalín. To môže nepriaznivo ovplyvniť prevádzku a životnosť elektronických a elektrických súčastí. Nedotýkajte sa zariadenia, ak spadlo do vody alebo bolo zaplavené.

**—PROFESIONÁLNY SERVIS—**

Tento výrobok môže opravovať iba kvalifikované servisné stredisko výrobcu alebo autorizované servisné stredisko. Oprava zariadenia nekvalifikovaným servisným strediskom alebo neautorizovaným servisným strediskom môže spôsobiť poškodenie zariadenia a zrušenie záruky. Výrobca nezodpovedá za problémy spôsobené úpravami vykonanými používateľom.

**—BATÉRIE—**

Nevystavujte vstavaanú batériu veľmi nízkym alebo veľmi vysokým teplotám (pod 0°C alebo nad 45°C). Extrémne teploty môžu ovplyvniť jej životnosť. Zabráňte styku batérie s kvapalinami a kovovými predmetmi, môžu viesť k jej úplnému alebo čiastočnému poškodeniu. Batériu nerozoberajte, neupravujte, nezkratujte ani nevhadzujte do ohňa - môže dôjsť k výbuchu a požiaru. Použitú alebo poškodenú batériu umiestnite do špeciálnej nádoby. Batéria v zariadení nie je používateľsky vymeniteľná.

**2. Špecifikácia****2.1 Technické údaje**

<b>Bezdrôtový vákuový uzatvárač</b>	
<b>Model</b>	HUS1021
<b>Číslo šarže</b>	613252
<b>Napájanie</b>	5V – 1A
<b>Batéria</b>	Li-ion 3,7V – 500mAh, 1,85Wh

**2.2 Obsah**

- Bezdrôtový vákuový uzatvárač
- Zipové vrecká 21x22 cm (5 ks)
- Používateľský manuál



*Ak niektorá z vyššie uvedených položiek chýba alebo je poškodená, kontaktujte svojho predajcu.*



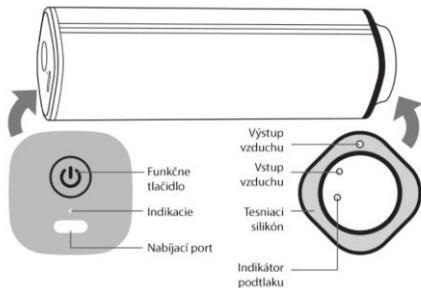
*Odporúčame si obal uschovať pre prípad reklamácie.*

Elektronickou verzi užívateľského manuálu lze stáhnout z následující internetové adresy:




Alebo naskenovaním QR kódu:


### 3. Popis



### 4. Použitie zariadenia

#### **NABÍJANIE BATÉRIE**

 *Pred prvým použitím produktu by mala byť batéria zariadenia plne nabitá. Na dosiahnutie plnej kapacity batérie môže byť potrebných niekoľko cyklov nabíjania a vybíjania.*

 *Vyhňte sa príliš veľkému vybíjaniu batérie. To môže poškodiť alebo skrátiť jej životnosť.*

Na nabíjanie batérie zariadenia pripojte USB-C konektor priloženého kábla ku konektoru USB-C na zariadení. Pripojte druhý koniec kábla ku zdroju napájení vybaveném konektorem USB-A (USB adaptér, powerbanka, etc.) that provides 5V – 1A or higher current at the output. After zahájení nabíjení se kontrolka rozsvítí červeně. Když je baterie charged, the rozsvítí se zeleně. Po dokončení nabíjania odpojte USB kábel od zariadenia a zdroja napájania.

Zariadenie nemožno používať počas nabíjania.

## POUŽÍVANIE ZARIADENIA



*Nevkladajte do vákuových vreciek potraviny obsahujúce ostré alebo špicaté hrany (napr. kosti alebo rybacie kosti), pretože by mohli vrecko prepichnúť a tým stratí svoje tesnenie.*

Naplňte vákuový vak do úrovne označenej na vaku v blízkosti ventilu. Naplnenie nad túto úroveň zabráni odsávaniu vzduchu z vaku. Vrecúško uzavrite pomocou priloženého klipu – klip umiestnite na jednu stranu okraja vrecúška, uistite sa, že výstupok na vnútornej strane klipu je v drážke tesnenia vrecúška, a potiahnite klip po celej dĺžke tesnenia. V prípade potreby opakujte.

Položte vrecko na rovný, tvrdý povrch a umiestnite tesnenie pumpy na jednosmerný ventil vrecka tak, aby tesnenie zapadlo do kruhu okolo ventilu. Stlačte tlačidlo napájania pre zapnutie odsávania vzduchu. Doba potrebná na odsatie vzduchu závisí od veľkosti vrecka a obsahu vo vnútri neho. Pumpa sa automaticky vypne po odsatí vzduchu z vrecka.

## 5. Čistenie zariadenia



**UPOZORNENIE!** *Zařízení neponárajte do vody ani neumývejte pod tekoucí vodou!*



*Čistenie vykonávajte pouze tehdy, když je zariadenia vypnuté a nenabíja se.*



*Na čistenie nepoužívajte žiadne chemikálie, alkalické, abrazívne alebo dezinfekčné prostriedky, pretože môžu mať škodlivý vplyv na súčasti zariadenia.*

Kryt zariadenia možno čistiť iba suchou handričkou alebo papierovou utierkou. Ak je teleso silne znečistené, použite handričku mierne navlhčenú vlažnou vodou a vyžmýkajte prebytočnú vodu. Potom okamžite utrite umytú oblasť suchou handričkou alebo papierovou utierkou a nechajte zariadenie úplne vyschnúť.

Tesnenie pumpy možno vybrať a umyť pod vodou. Pri

vkładaní tesnenia späť po umytí a usušení sa uistite, že nezakrýva výstup vzduchu.

## 6. Vysvetlenie symbolov



Obal zariadenia možno recyklovať v súlade s miestnymi predpismi.



Symbol označujúci lepenku (obalovú m



Značka označuje, že výrobok je určený na potraviny.



Symbol označuje, že balenie obsahuje používateľský manuál, ktorý je nutné si pred použitím prečítať.



V súlade so smernicou WEEE 2012/19/EÚ je výrobok označený symbolom preškrtnutého kontajnera na odpadky. Výrobok nesmie byť likvidovaný s komunálnym odpadom, ale musí byť odovzdaný na určené zberné a recyklačné miesto pre odpadné elektrické a elektronické zariadenia, ktoré tento nebezpečný odpad likviduje. Akumulácia tohto druhu odpadov na určených miestach a správny proces ich využitia prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Správna recyklácia odpadných elektrických a elektronických zariadení má blahodarný vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre informácie o miestach likvidácie odpadných elektrických a elektronických zariadení kontaktujte obecný úrad alebo predajcu zariadenia.



Symbol selektívneho zberu sa používa na označenie batérií a akumulátorov, ktoré musia byť likvidované v špeciálne označených kontajneroch, odovzdané na špeciálne zberné miesta odpadov alebo predajcom elektrických a elektronických zariadení. Nesmú byť likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Pri likvidácii batérií a akumulátorov dodržiavajte miestne predpisy a právo EÚ.

## 7. Použitie návodu

Bez predchádzajúceho písomného súhlasu výrobcu nesmie byť žiadna časť tejto príručky reprodukována,

Všetky práva vyhradené distribuovaná, prekladaná alebo prenášaná v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek elektronickými alebo mechanickými prostriedkami, vrátane fotokopírovania, nahrávania alebo ukladania do akýchkoľvek systémov pre ukladanie a zdieľanie informácií.

Všetky názvy značiek a produktov sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami príslušných spoločností.

Grafický vzhľad alebo farba produktu sa môže líšiť od skutočného produktu.

## **8. Záruka a servis.**

Na výrobok sa vzťahuje záruka 2 roky, ktorá začína dátumom predaja výrobku. V prípade závady by mal byť výrobok vrátený do obchodu, kde bol zakúpený, pričom je potrebné pamätať na to, že je potrebné predložiť doklad o kúpe. Výrobok by mal byť kompletný a najlepšie umiestnený v pôvodnom obale.

## **9. EÚ vyhlásenie o zhode**



Spoločnosť mPTech sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné ustanovenia smerníc Európskej únie.